

DÜZEY B1&B2 Avrupa Konseyi'nin Ortak Avrupa Çerçevesi doğrultusundadır.
BÖLÜM 4 SINAV GÖREVLİSİNİN KİTAPÇIĞI

D Ö N E M
Haziran 2021



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ενότητα 4

Εξέταση προφορικού λόγου και προφορικής διαμεσολάβησης
ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΤΗ

Σας υπενθυμίζουμε ότι η χρήση του πρόχειρου βαθμολογίου, συμπληρωμένο με επιγραμματικές έστω σημειώσεις για την επίδοση του κάθε υποψηφίου, είναι απαραίτητη.

Το συμπληρωμένο πρόχειρο βαθμολόγιο διευκολύνει, ιδιαίτερα σε περίπτωση ένστασης από υποψηφίους ή/και κηδεμόνες υποψηφίων, να αιτιολογηθεί ο τελικός βαθμός που καταθέσατε στο Έντυπο αξιολόγησης του υποψηφίου, διασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο την αξιοπιστία της εξέτασης.

Επίσης, να μην ξεχάσετε να παραδώσετε τα πρόχειρα βαθμολόγια, μαζί με τα Έντυπα αξιολόγησης, στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2021

Bu kitapçık Sözlü Anlatım Sınavı görevlilerine **iki (2) saat önce** verilmelidir.

- B1&B2 Söyleşi çerçevesi - Etkinlik 1, 2, 3
- Sınav konuları - 1., 2. ve 3. etkinliğin soruları

- Sınav sürecinde dikkat edilecek noktalar
- B1&B2 değerlendirme cetveli

SINAV GÖREVLİLERİNE B(B1&B2) DÜZEYİ KONUŞMA YÖNERGESİ**A - Kendimizi Tanıtma, Adayı Tanıtma (Her iki aday için toplam 2 dakika. Değerlendirme yapılmıyor.)**

Sınav görevlisi:	- İyi günler. Hoş geldiniz, değerlendirme formlarınızı alabilir miyim? (Adayların formlarını alın ve kimin kim olduğunu kontrol edin.) - Teşekkürler, lütfen oturun. Adım Lütfen test boyunca yüksek sesle, açık ve net bir şekilde, Türkçe konuşun. Etkinliklerin açıklamalarının tekrarını, yalnızca Türkçe olarak isteyebilirsiniz. Şimdi, sizin adınız nedir? (Adayın adını yazın, sonra ikinci adaya sorun.) - Ve sizinki? (Onu da yazın)
Sınav görevlisi:	(Aday A'ya hitap ederek) - Şimdi (adını söyleyerek) ne iş yapıyorsunuz? / Nerede kalıyorsunuz? / Gelecekle ilgili ne gibi planlarınız var? vs. (Buzları eritmek ve adayı daha iyi tanımak için sorulabilecek genel sorular.)
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Ve size gelelim, (adını söyleyerek) ne iş yapıyorsunuz? / Nerede kalıyorsunuz? / Gelecek için ne planlarınız var? vs. (Buzları eritmek ve adayı daha iyi tanımak için sorulabilecek genel sorular.)

1. Etkinlik (Her iki aday için toplam 6 dakika – Her aday için 3 dakika)

Sınav görevlisi:	- Tamam, birinci etkinlikle başlayalım. Her birinize bazı sorular soracağım. (Aday A ile başlayın, sınav görevlisinin kitapçığından değişik konulardan iki tane B1 ve iki tane B2 düzeyi soru seçin ve bunları sorun.) (Aday etkinliği tamamladığı zaman)
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi, (Aday B'nin ismini söyleyerek) devam edelim. (Sınav görevlisinin kitapçığından değişik konulardan iki tane B1 ve iki tane B2 düzeyi soru seçin ve bunları sorun.) (Aday etkinliği tamamladığı zaman)
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.

2. Etkinlik (Her iki aday için toplam 8 dakika – Her aday için 4 dakika)

Sınav görevlisi:	- Şimdi iki numaralı etkinliğe geçelim. Her birinize bir veya daha fazla fotoğraf vereceğim ve iki soru soracağım. Her birinizin cevap vermek için dört dakikası var. (Bu sefer aday B'den başlayın. Aday B'nin adını söyleyerek) -'den başlayalım. (Aday kitapçığından sayfayı seçin). - (Aday B'nin adı)....., no.lu sayfayı açın ve no.lu fotoğrafa bakın. (Bu sayfadaki bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve..... (Sınav görevlisinin kitapçığında B1 seviyesinde bir etkinlik seçin ve yüksek sesle okuyun.) (Aday etkinliği bitirdiğinde)
------------------	--

Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi no.lu fotoğrafa bakın. (Aday kitapçığından aynı sayfadan bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve (Sınav görevlisinin kitapçığından B2 seviyesindeki etkinliklerden birini seçin ve yüksek sesle okuyun.)
(Aday etkinliği bitirdiğinde)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi (Aday A'nın adını söyleyerek) sizin sıranız. (Aday kitapçığından sayfayı seçin) - Lütfen no.lu sayfayı açın ve fotoğrafa bakın. (Bu sayfadaki bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve (Sınav görevlisinin kitapçığından B1 seviyesindeki etkinliklerden birini seçip yüksek sesle okuyun.)
(Aday etkinliği bitirdiğinde)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi no.lu fotoğrafa bakın. (Aday kitapçığından aynı sayfadan bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve..... (Sınav görevlisinin kitapçığından B2 seviyesindeki etkinliklerden birini seçin ve yüksek sesle okuyun.)
(Adaylar etkinlikleri tamamladıkları zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.

3. Etkinlik (Her iki aday için toplam 10 dakika – Her aday için 5 dakika)	
Sınav görevlisi:	- Şimdi 3. etkinliğe geçelim. Her birinize okumanız için Yunanca bir metin ve yapmanız için 2 etkinlik vereceğim. Her birinizin 3 dakikası var.
Sınav görevlisi:	(Bu sefer aday A ile başlayarak) - (Adını söyleyerek)..... sizden başlayalım (Aday kitapçığından bir sayfayı seçin) no.lu sayfayı açın ve no.lu metne bakın (Metni seçin) ve..... (Sınav görevlisinin kitapçığından B1 düzeyinde bir etkinlik seçin ve yüksek sesle okuyun). - Metni iki dakika boyunca okuyabilirsiniz. Siz başlamadan önce, ben etkinliği tekrar okuyacağım. (Adaya metni okuması için iki dakika izin verin)
(Yaklaşık iki dakika sonra)	
Sınav görevlisi:	- Hazır mısınız? Tamam. (Etkinliği tekrar okuyun). (Aday etkinliği tamamladığı zaman). - Şimdi size metni tekrar okumanız ve başka bir etkinliği hazırlamanız için biraz daha zaman vereceğim. (B2 düzeyindeki etkinliği verin)
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Şimdi (Aday B'nin adı) sıra sizde. Hazır mısınız? Tamam. (B1 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın). (Aday etkinliği tamamladığı zaman). - Teşekkür ederim. Şimdi size metni okumanız ve başka bir etkinliği hazırlamanız için biraz daha zaman vereceğim. (B2 düzeyindeki etkinliği verin).
Sınav görevlisi:	(Aday A'ya hitap ederek) - Şimdi (Aday A'nın adı) ikinci etkinliği yapmak için sizin sıranız, hazır mısınız? Tamam. (B2 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın).
(Aday etkinliği tamamladığı zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Şimdi (Aday B'nin adı) 2. etkinliği yapmak için sıra sizde, hazır mısınız? Tamam. (B2 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın).
(Aday etkinliği tamamladığı zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim. Sınav bitmiştir. Size iyi günler ve başarılar dilerim.

SÖZLÜ YANITLARIN DEĞERLENDİRİLMESİNDE OLASI SORUNLAR

Özellikle B1 düzeyinde, adayların sözlü yanıtlarında kimi kez kararsızlıklar, uzunca duraklamalar, hatalı başlangıçlar, uygun sözcüğü ve cümle yapısını bulamama gibi sorunlar yaşandığını unutmayınız. Bu nedenle sınav yapan kimse; soruları yavaş yavaş ve anlaşılır bir biçimde sormalı, adayın yanıt verebilmesi için gerekli zamanı ona vermelidir.

SORUN	ÇÖZÜM
Ne yaparım?	Aşağıdaki önerilere uyunuz
Eğer aday yanıt vermekte kararsız davranıyor (tereddüt ediyor), uzun süre duraksıyor ya da çok kısa bir yanıt veriyorsa (çok kısa bir konuşmayla yetiniyorsa)...	1. Adayın yanıtını sürdürmesini teşvik etmek için onun son cümlesini tekrar ediniz. 2. Sorunuzu daha basit bir biçimde yeniden ifade ediniz. 3. Konuşmaya devam etmesine yardım etmek amacıyla bir veya iki ek soru sorunuz. (Örneğin: Herhangi bir şey eklemek ister misiniz?)
Aday, stres nedeniyle kendini ifade etmede güçlükler yaşıyorsa...	1. Adayın kendini rahat hissetmesi için gülümseyiniz, onu rahatlatmaya çalışınız. 2. Yanındaki adaya soru yöneltiniz, sonra yeniden stresli adaya dönünüz.
Aday hiç konuşmuyor, sorulara cevap verebilecek gibi görünmüyorsa... (2nci ve 3üncü etkinlik için).	Soruyu tekrar ediniz ya da soruyu yeniden ifade ediniz.

NOTLAR:

- ✓ Adaylara yapılan her tür yardım (yukarıda belirtildiği gibi) yanıtlara final notu verilirken dikkate alınmalıdır.
- ✓ Sınavdaki görevinizin, adaylara yardım etmek ya da onlara Türk dilini öğretmek değil, onları değerlendirmek olduğunu unutmayınız. Dikkat edin, adayın aradığı sözcüğü söyleyerek ya da cümlesini tamamlayarak öğretmen rolünü üstlenmek çok kolaydır. Adaya gereksiz yardımda bulunmaktan olabildiğince kaçınmaya çalışınız.
- ✓ Sorular basit ve anlaşılır biçimde ifade edilmiştir. Soruları, adaylara iletirken okumamaya çalışınız. Sorularınıza bilgi eklemeyiniz.
- ✓ Sorulan soruda, eğer aday bir sözcüğün anlamını eğer anımsayamazsa, sadece yardım istediği takdirde ona, sözcüğün eşanlamlısını verebilir ya da sözcüğü açıklayabilirsiniz.

Puanlama :

1 = Yetersiz B	2= Kısmen tatmin edici B1	3 = Tamamıyla tatmin edici B1	4= Kısmen tatmin edici B2	5=Tamamıyla tatmin edici B2
-----------------------	----------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

1. ETKİNLİK

DİKKAT! Soru, fotoğraf ve etkinlik seçimi ya da konuşma sırasında 2. tekil veya 2. çoğul şahıs kullanımı, sınava girenin profiline göre sınav görevlisi tarafından yapılır. Sınav görevlisi önce B1, takibinde B2 seviyesinden seçtiği soruları sorar.

Sınava girenlere sorulacak sorulardan örnekler.

B1 SEVİYE SORULARI

KİŞİSEL SORULAR

1. Evde kaldığınızda zamanınızı nasıl geçirirsiniz?
2. Yaşadığınız evde iş bölümü var mı? Örnekler vererek anlatın.
3. İnternet kullanıcısı mısınız? Hangi alanlarda faydasını görüyorsunuz?

OKUL, EĞİTİM, İŞ HAKKINDA SORULAR

4. Sizce okullarda yabancı dil öğretimi ne zaman başlamalıdır? Anlatın.
5. Sizce ideal iş ortamı nasıl olmalı? Örneklerle anlatın.
6. Seçtiğiniz bölümden/meslekten memnun musunuz? Anlatın.

TERCİHLER HAKKINDA SORULAR

7. Beslenmenize özen gösterir misiniz? Nasıl beslenirsiniz?
8. Sizce en yakın arkadaşınız ne gibi kişisel özelliklere sahip olmalı?
9. Şehir içinde ulaşımınız için hangi durumlarda hangi araçları tercih edersiniz?

HOBİ, İLGİ ALANLARI VE TATİL HAKKINDA SORULAR

10. Bisiklete binmek çok yaygın bir hobidir. Siz hobi olarak neler yaparsınız?
11. Tatilinizde ideal konaklama yeri sizce hangisidir? Anlatın.
12. İnternette alışveriş hakkında ne düşünüyorsunuz? Anlatın.

B2 SEVİYE SORULARI

KİŞİSEL SORULAR

13. Ev işleriyle uğraşmayı sever misiniz? Nedenleriyle açıklayın.
14. Dostluğa inananlardan mısınız? Dostluğun hayatınızdaki önemi nedir? Anlatın.
15. Stresli olduğunuzda sakinleşmek için neler yaparsınız? Nedenleriyle anlatın.

OKUL, EĞİTİM, İŞ HAKKINDA SORULAR

16. Yurt dışında eğitim görme konusunda ne düşünüyorsunuz? Nedenleriyle anlatın.
17. Sizce uzaktan eğitim verimli bir yöntem midir? Görüşünüzü açıklayın.
18. Sizce evden çalışma yöntemi verimli midir? Görüşünüzü açıklayın.

TERCİHLER HAKKINDA SORULAR

19. Ev işlerinden hangilerini yapmak hoşunuza gider? Nedenleriyle açıklayın.
20. Sosyal medya aracılığıyla iletişimi tercih eder misiniz? Nedenleriyle anlatın.
21. Film izlemek için evde kalmayı mı, sinemaya gitmeyi mi tercih edersiniz? Neden? Anlatın.

HOBİ, İLGİ ALANLARI VE TATİL HAKKINDA SORULAR

22. Tatilinizde hangi turizm türünü seçersiniz? Neden? Anlatın.
23. Sanal ortamda alışveriş ilginizi çeker mi? Nedenleriyle açıklayın.
24. Müze ve tarihi yerleri ziyaret etmek ilginizi çeker mi? Nedenleriyle açıklayın.

2. ETKİNLİK: TEK TARAFLI KONUŞMA

Bu sorularla birlikte verilen fotoğraflar arka sayfalardadır.

2.1. Her İşin Başı Güçtür (SAYFA 5)

B1	<p>SORU 1 Fotoğraf 1 ve fotoğraf 4'teki kadınlara bakın. Şu an neredeler ve ne yapıyorlar? Sizce bundan sonra ne yapacaklar? Anlatın.</p> <p>SORU 2 Fotoğraf 5'e bakın. Bu fotoğrafta ne görüyorsunuz? Kim, kime, ne veriyor? Ona ne diyor acaba? Anlatın.</p>
B2	<p>SORU 3 Fotoğraf 2'ye bakın. Diyelim ki bu fotoğrafta gördüğümüz insanlardan biri sizsiniz. Neredesiniz? Karşınızda kim var? O niçin elinizi sıkıyor? Anlatın.</p> <p>SORU 4 Fotoğraf 3 ve fotoğraf 6'ya bakın. Bu fotoğraftaki kadınlar kendilerini nasıl hissediyorlar? Onlar kiminle beraber ve niçin öyle hissediyorlar? Anlatın.</p>

2.2. Teknoloji ve Biz (SAYFA 6)

B1	<p>SORU 1 Fotoğraf 9'a bakın. Sizce fotoğraftaki erkek şimdi nerede ve ne yapıyor olabilir? Biraz önce ne yaptı? Anlatın.</p> <p>SORU 2 Fotoğraf 11'e bakın. Bu fotoğraftaki insanlar neredeler ve şimdi ne yapıyorlar? Sonra ne yapacaklar? Anlatın.</p>
B2	<p>SORU 3 Fotoğraf 7 ve fotoğraf 10'a bakın. Burada gördüğümüz insanlar arasında nasıl bir ilişki olabilir? Fotoğrafları çekilirken onlar kendilerini nasıl hissediyorlardı? Niçin acaba? Anlatın.</p> <p>SORU 4 Fotoğraf 8 ve fotoğraf 12'ye bakın. Diyelim ki fotoğraf 8'deki kızlar, fotoğraf 12'deki kadına çektikleri fotoğrafı gönderdiler. Bu kişiler arasında nasıl bir ilişki olabilir? Kızlar bu fotoğrafı niçin gönderdiler? İzah edin.</p>

2.3. Yüksek Riskli Meslekler (SAYFA 7)

B1	<p><u>SORU 1</u> Fotoğraf 13'te gördüğümüz insanı tanıdığınızı düşünelim. Bu insan geçimini nasıl sağlıyor? Şu an ne yapıyor? Biraz önce ne yaptı? Anlatın.</p> <p><u>SORU 2</u> Fotoğraf 16'yı diyelim ki siz çektiniz. Fotoğrafta gördüğümüz işçi şu an ne yapıyor? Kendini nasıl hissediyor acaba? Anlatın.</p>
B2	<p><u>SORU 3</u> Bu sayfada gördüğümüz işlerden hangisini veya hangilerini yapabildiniz? Hangilerini hiç yapamazdınız? Niçin? Anlatın.</p> <p><u>SORU 4</u> Yüksek risk içeren mesleklerle ilgili bir yazı yazdınız. Makalenize bir fotoğraf koymak gerekirse bu sayfadan hangi fotoğrafı veya fotoğrafları seçerdiniz? Niçin? İzah ediniz.</p>

2.4. Öğrenciler Nerede Çalışabilirler? Nerelerde İş Bulabilirler? (SAYFA 8)

B1	<p><u>SORU 1</u> Fotoğraf 19'a bakın. Bu fotoğraftaki öğrenci para kazanmak için ne yapıyor? O şimdi nerede? Biraz sonra ne yapacak? Anlatın.</p> <p><u>SORU 2</u> Fotoğraf 24'te gördüğümüz insanlardan biri diyelim ki sizsiniz. Neredesiniz? Kiminle konuşuyorsunuz? Fotoğraf çekilirken ne yapıyordunuz?</p>
B2	<p><u>SORU 3</u> Sizin de öğrenci olduğunuzu düşünelim. Para kazanmak için bu sayfada gördüğümüz işlerden hangisini yapmayı tercih ederdiniz? Niçin?</p> <p><u>SORU 4</u> Fotoğraf 22'de gördüğümüz genç, çocuk bakıcısı, diyelim ki sizin çok yakın bir arkadaşınız. O niçin bu işi seçti? Siz aynı işi yapmak ister miydiniz? Niçin?</p>

3. ETKİNLİK

Sınava girenlere sorulacak sorular.

3.1. Yaz Tatilleri ve Kelebekler (SAYFA 9)

Arkadaşınız Jale, Yunanistan'ın doğasına çok düşkün. Siz bu metni okuduktan sonra...

B1	<p>SORU 1 ...Jale'ye Kelebekler Vadisi'ne nasıl gidebileceğini anlatın.</p> <p>SORU 2 ...arkadaşınıza Theologos bölgesini tanıttın.</p>
B2	<p>SORU 3 ...Jale'ye Doğa Tarihi Müzesi'ni ziyaret etmesini önerir miydiniz? Neden? Anlatın.</p> <p>SORU 4 ...metinde sözü geçen yerleri hiç ziyaret etmediyseniz, oralara gitmek ister miydiniz? Neden? Jale'ye anlatın.</p>

3.2. "Under": Avrupa'nın İlk Denizaltı Restoranı Norveç'te (SAYFA 10)

Arkadaşınız Selma yenilikçi restoranlarla ilgileniyor. Siz bu metni okuduktan sonra...

B1	<p>SORU 1 ...Selma'ya restoranın orijinalliği hakkında bilgi verin.</p> <p>SORU 2 ...restoran sahiplerinden birinin, restoran hakkında neler söylediğini ve gelecek ile ilgili projelerini arkadaşınıza anlatın.</p>
B2	<p>SORU 3 ...restoranın girişi ve yapısal özellikleri hakkında arkadaşınızı bilgilendirin.</p> <p>SORU 4 ...sizce böyle bir restoran güvenli mi? Neden? Selma'ya anlatın.</p>

3.3. Kıyılarımızı Temiz Tatalım! (SAYFA 11)

Arkadaşınız Nimet, sahillerin korunmasıyla ilgileniyor. Siz bu metni okuduktan sonra...

B1	<p>SORU 1 ...arkadaşınıza Yunanistan'daki sahillerin dünyadaki en temiz sahiller arasındaki yerinden ve öneminden bahsedin.</p> <p>SORU 2 ...Nimet'i "Archipel" Enstitüsü'nün projesi hakkında bilgilendirin.</p>
B2	<p>SORU 3 ...arkadaşınızı "Archipel" Enstitüsü'nün araştırmaları ve sonuçları hakkında bilgilendirin.</p> <p>SORU 4 ...sahilleri temiz tutma konusunda verilen öneriler sizce yeterli midir? Düşüncelerinizi arkadaşınızla paylaşın.</p>

3.4. Yunan Öğrenciler Robotik'te Olimpiyat Şampiyonu (SAYFA 12)

Arkadaşınız Verda, robotikle ilgili yarışmalar hakkında bilgi edinmek istiyor. Siz de, okuduğunuz metinden edindiğiniz bilgilere dayanarak...

B1	<p>SORU 1 ...Verda'ya "Alex Bear" projesinden bahsedin.</p> <p>SORU 2 ...Verda'ya "Thalès" projesinden bahsedin.</p>
B2	<p>SORU 3 ...Verda'ya Panayiotis Gavriilidis' in düşünceleri hakkında bilgi verin.</p> <p>SORU 4 ...Verda'ya Ioannis Somalakidis'in düşünceleri hakkında bilgi verin.</p>

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ**ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ****Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου**

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει ανεπαρκώς στις ερωτήσεις που του τέθηκαν, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου.
- 3** Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά στις ερωτήσεις επιπέδου B1, αλλά δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Γίνεται κατανοητός με λίγη προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.
- 5** Ο εξεταζόμενος απαντάει αυθόρμητα και εύστοχα σε όλες τις ερωτήσεις, έστω και με κάποιον δισταγμό. Είναι απόλυτα κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.

Δοκιμασία 2: Μονόλογος

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Δεν αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα.
- 3** Ο εξεταζόμενος απαντάει στις ερωτήσεις του B1, αξιοποιώντας το οπτικό ερέθισμα αρκετά αποτελεσματικά, ωστόσο δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Για να γίνει κατανοητός απαιτείται κάποια προσπάθεια από τον αξιολογητή.
- 5** Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα επισημαίνοντας τα σημαντικότερα σημεία του θέματος.

Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Χρησιμοποιεί ελάχιστα τις πληροφορίες από το ελληνικό κείμενο ή τις μεταφέρει λανθασμένα στη γαλλική γλώσσα.
- 3** Ο εξεταζόμενος μεταδίδει από το ελληνικό κείμενο κάποιες από τις πληροφορίες που του ζητήθηκαν, ενώ καταφεύγει συχνά σε χειρονομίες ή κάνει μεγάλες περιφράσεις για να περάσει το μήνυμά του.
- 5** Ο εξεταζόμενος παραφράζει και μεταδίδει στη γαλλική γλώσσα τις σημαντικότερες πληροφορίες που του ζητήθηκαν από το ελληνικό κείμενο με αποτελεσματικό τρόπο, αρκετή σαφήνεια, άνεση και αυθορμητισμό, ώστε να γίνεται κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον αξιολογητή.

ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός**

- 1** Ο εξεταζόμενος κάνει αρκετά λάθη προφοράς ορισμένων φθόγγων ή/και επιτονικών σχημάτων, επηρεασμένος από τη Γλώσσα 1 (Γ1), με αποτέλεσμα να γίνεται με δυσκολία κατανοητός από τον αξιολογητή.
- 3** Ο εξεταζόμενος κάνει κάποια λάθη προφοράς ή επιτονισμού, με αποτέλεσμα ο αξιολογητής να καταβάλει προσπάθεια για να τον κατανοήσει.
- 5** Ο εξεταζόμενος κάνει ελάχιστα λάθη προφοράς. Διακρίνονται επιδράσεις στην προφορά από τη Γ1, οι οποίες ωστόσο δεν εμποδίζουν καθόλου τον αξιολογητή να τον κατανοήσει, ενώ ο επιτονισμός είναι σωστός.

Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου

- 1 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί απλές φράσεις και απομνημονευμένες εκφράσεις για να δώσει πληροφορίες σχετικά με απλές και συνήθεις καταστάσεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί βασικό λεξιλόγιο, ωστόσο όταν εκφράζει σύνθετες σκέψεις ή χειρίζεται άγνωστα θέματα και καταστάσεις εξακολουθεί να κάνει σημαντικά λάθη.
- 5 Ο εξεταζόμενος διαθέτει ευρύ φάσμα λεξιλογίου και κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας αποφεύγοντας τις συχνές επαναλήψεις. Η ενδεχόμενη εσφαλμένη επιλογή λέξεων δεν εμποδίζει την κατανόηση από τον αξιολογητή.

Γραμματικότητα/Ορθότητα λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί να κάνει συστηματικά κάποια στοιχειώδη λάθη.
- 3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ικανοποιητικό φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετή ακρίβεια όταν αναφέρεται σε οικεία θέματα. Παρατηρούνται λάθη, μερικά από τα οποία μπορεί να εμποδίζουν την κατανόηση. Κάνει προσπάθειες να διορθώσει τα λάθη του, αν και όχι πάντα με επιτυχία.
- 5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ευρύ φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετά αποτελεσματικό τρόπο. Παρατηρούνται μικρά λάθη άγχους, τα οποία όμως δεν εμποδίζουν καθόλου την κατανόηση και διορθώνονται συχνά από τον ίδιο τον εξεταζόμενο.

Ευχέρεια λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος γίνεται κατανοητός με πολύ σύντομα εκφωνήματα, αν και είναι εμφανείς οι παύσεις, οι λανθασμένες εκκινήσεις και οι αναδιατυπώσεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος παραμένει κατανοητός για αρκετό χρόνο, αν και οι παύσεις για λόγους γραμματικού και λεξιλογικού σχεδιασμού και διορθώσεων είναι ιδιαίτερα εμφανείς, ειδικά σε εκτενέστερα τμήματα ελεύθερης παραγωγής.
- 5 Ο εξεταζόμενος παράγει τμήματα λόγου με έναν αρκετά ομαλό ρυθμό, παρόλο που είναι διστακτικός κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σχημάτων και εκφράσεων. Υπάρχουν μερικές εμφανώς εκτενείς παύσεις.

Στρατηγικές επικοινωνίας

- 1 Ο εξεταζόμενος αντικαθιστά μια λέξη που δεν μπορεί να θυμηθεί με έναν αντίστοιχο όρο ή και χρησιμοποιεί χειρονομίες για να διασαφηνίσει αυτό που θέλει να πει. Αυτή και μερικές άλλες βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιεί δεν μπορούν να εξαλείψουν όλες τις ελλείψεις ή τα λάθη, αλλά τον διευκολύνουν σε κάποιο βαθμό όταν εκφράζεται.
- 3 Ο εξεταζόμενος είναι σε θέση να θέτει ερωτήσεις, να ζητήσει ευγενικά διευκρινίσεις για να καλύψει όσο το δυνατόν καλύτερα τα γλωσσικά του κενά. Σε γενικές γραμμές καταφέρνει να επικοινωνήσει σε μεγάλο βαθμό με τον συνομιλητή του.
- 5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί περιφράσεις και παραφράζει για να καλύψει κενά τού λεξιλογίου και της δομής. Μπορεί να διστάζει λίγο όταν συναντά κάποια δυσκολία και να αναμορφώνει αυτό που θέλει να πει χωρίς να διακόψει εντελώς τη ροή του λόγου.

Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου

- 1 Ο εξεταζόμενος συνδέει λέξεις, φράσεις/προτάσεις χρησιμοποιώντας τις πλέον απλές συνεκτικές λέξεις.
- 3 Ο εξεταζόμενος παράγει συνδεδεμένη και γραμμική ακολουθία σύντομων και απλών στοιχείων, έστω και με περιορισμένη χρήση των συνεκτικών λέξεων.
- 5 Ο εξεταζόμενος παράγει σαφή και συνεκτικό λόγο, έστω και αν χρησιμοποιεί, μερικές φορές, ακατάλληλες ή λανθασμένες συνεκτικές λέξεις.

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ